

# 1 SAN PEDRO

## Apóstol Pedrupa puntacag cartan

Pedro jutiyog runa cay cartata escribiran. Jesuspa discipulun car paywan puriran yachrachingancunata mayar y milagru rurangancunata ricar. Jesús wañunganpita cawarimuptin achcagta Pedro yachrachiran salvaciunta taripäcunanpag. Willacunanpag Jesús acranganpita payta “Apóstol” nipäcun. Pedrupita masta yachracunayquipag cay versiculucunata ricapäcuy: San Mateo 14.22-33; San Marcos 8.27-33; 9.2-8; 14.66-72; San Lucas 5.1-11; San Juan 1.40-44; 21.15-19; Hechos 2—5; 8.14-25; 10.1—11.18; 12.1-19; 1 Corintios 9.5; Gálatas 2.6-16.

Cay cartata Pedro escribiran may chaychrüpis tiyag wauguicunapag panicunapag. Paycunapa rasunpa cag marcanga gloriachrürag captin “Gorpanuylam cay pachachru carcanqui” niran paycunata. Jesucristuman yäracäringanpita paycuna pasaypa nacapäcuran. Chaynuy nacapäcuptin shacyächinanpag paycunaman cay cartata escribiran.

### *Saludacuynin*

<sup>1</sup> Noga Pedro, Jesucristupa apostulninmi, cay cartata gamcunaman apachimü. Gamcuna cay pachachru gorpanuyla carmi Ponto, Galacia, Capadocia, Asia y Bitinia provinciäcunachru mashtacasha carcanqui.

2 Manaräpis yuripäcuptiquim imanuy canayquipag cagtapis musyar Tayta Dios mayna acrapäcushushcanqui. Santu Espiritunwan shuntapäcushushcanqui paypag capäcunayquipag, Jesucristo ningancunata cäsucärinayquipag y Jesucristo yawarninta jichrayninpa perdunasha capäcunayquipag.

Diosninchipa cuyacuynin y jauca cawaynin gamcunachru ali cayculächun.

*Diosman yäracur cushisha cawanapag cangan*

3-4 ¡Señor Jesucristupa Taytan Diosta alabäshun! Paymi pasaypa cuyapämashpanchi yapay yurishanuyna cananchipag mushog cawayman chruramashcanchi. Chay ali cawayman chruramashcanchi Jesucristo wañunganpita cawarimusha captinmi. Chaymi musyanchi cieluchru Tayta Dios shuwaraycächimanganchi cag herencianchita chrasquinanchipag canganta. Chay herencianchega manam imaypis ushacangachu, ismungachu ni illacangachu.

5 Diosman yäracungayquipitam pay munayninwan ricarcäshunqui cieluman chrayapäcungayquicama. Cieluchru chrasquinayquipag cagcunataga Diosninchi camarishanam caycächin, tiempun chrayamuptin gopäcushunayquipag.

6 Cieluman aywanayquipag captinmi cay pachachru cawangayquicama nacarpis gamcuna cushisha cawarcänqui. 7 Öro ali canganta musyananchipag chuluchinganchinuy gamcunapis nacarcänqui Diosninchiman

yäracäringayqui ali cangan musyacänanpag. Örupitaga yäracuyniqui masmi välin. Yäracuyniqui ali captinmi Jesucristo cutimuptin Diosninchi chrurapäcushunqui shumag ricasha capäcunayquipag.

<sup>8</sup> Gamcunaga Jesucristuta mana ricasha caycarpis cuyarcanqui. Cananpis payta mana ricaycar yäracurmi pasaypa cushicurcanqui. Chaynuy cushicungayquipitaga manam imanuyta parlanayquipäpis atipanquichu. <sup>9</sup> Chay cushicuyta salvaciunta taringayquipitam. Chaynuy salvasha canayquipämi Diosninchimän yäracurcanqui.

<sup>10-11</sup> Cay salvaciunpitam Diosninchipa willacognincunapis willacäriran. Jesucristupa Espiritun paycunata musyachiran Dios cachramungan Salvador nacananpag canganta y munayniyog cananpag cangantapis. Chaymi musyayta munapäcuran Dios cachramungan Salvador pï cangantapis. Chaynuypis musyayta munapäcuran imay cay pachaman Dios cachramungan Salvador shamunanpag cangantapis. <sup>12</sup> Chaycunata mana musyaptinmi paycunata Diosninchi musyachiran runacuna chaypitarag musyananpag canganta. Chaycunataga noganchitam willacogcuna musyachimashcanchi cielupita cachramungan Santu Espiritupa munayninwan. Angilcunapis shumag tantiyaytam munarcan Diosninchi imanuyta salvamänanchipag cangantapis.

*Juchaynag cananchipag Dios acramanganchi*

13 Chauraga mana ali yarpangayquicunata jaguiriycur shumag cawapäcuy. Ama gongapäcuychu cieluchru salvaciunta chrasquinayquipag cagta. Jesucristo cutimuptinmi Diosninchi cuyashushpayqui chay salvaciunta gopäcushunqui. 14 Cäsucog wamracunanuy capäcuy. Ama cawapäcuychu unay cawangayquinuyga. Chaynuyga cawarayqui Diosninchiman manarag yäracurmi. 15 Chaynuy cawangayquipa truquina mana juchäcuypa, chrurashogniqui Dios juchaynag cangannuy cawapäcuy. 16 Chaymi escribichinganchrüpis Diosninchi niycan: “Juchaynag capäcuy noga juchaynag cangänuy”.✧

17 Lapan runacunatam imata rurangan-cunatapis Diosninchi juzganga. Chaymi payta “Tayta” niycarga cay pachachru gorpanuylla cawangayquicama manchapacuypa cawapäcuy. 18 Unay awilluyquicunapita mana ali cawayta yachracäringayquipitam Diosninchi jorgapäcushushcanqui. Ali cawayman jorgushunayquipäga manam guellaywanchu ni öruwanchu rantishushcanqui. 19 Sinöga Jesucristupa yawarninwanmi rantishushcanqui. Runacuna juchancunapita perdunasha cananpag sänu carnita wañuchipäcunanpa truquinmi pay cruzchru wañuran. 20 Chaynuy wañunanpämi Diosninchi niran cay pachata manarag camar. Chaynuy unay nisha captinmi Jesucristo shamushana gamcuna raycu

---

✧ 1:16 1.16 Levítico 11.44-45

wañunanpag. <sup>21</sup> Gamcuna raycu wañusha captinmi Diosninchiman yäracurcanqui. Jesucristuta cawarircachimurmi Diosninchi cieluman apacusha. Chaymi cieluman apashunayquipag canganta musyar Diosninchiman yäracurcanqui.

<sup>22</sup> Diosninchipa ali willacuyninta gamcuna cäsucärirmi juchacunapita wanacushcanqui yäracog masiquicunata cuyapäcunayquipag. Chaymi jucniqui jucniquipis lapan shonguyquipa cuyanacärinayqui. <sup>23</sup> Chaypämi ali cawayniquichru yapay yurishanuy carcanqui. Chay cawaytaga manam unay awilluyquicunapitachu chrasquishcanqui, sinöga Diosninchipa willacuyninta chrasquicurnam chrasquipäcushcanqui. Chay ali cawayman chruracog willacuyga manam imaypis ushacanchu. <sup>24</sup> Chaymi escribichinganchrüpis Diosninchi niycan:

“Lapan runacunapis guewanuylam carcan. Chaynuymi runa puedeg canganpis guewapa waytannuy ushacagla caycan.

Guewapis chaquinmi. Waytapis shushunmi.

<sup>25</sup> Diosninchipa willacuyninmi ichanga imaypis mana ushacangachu”.✧

Chay willacuytaga maynam  
willapäcushushcanqui salvasha  
capäcunayquipag.

## 2

<sup>1</sup> Chaymi lapan mana alicunata mana rrapäcunayquichu, manacagcunata pitapis mana

✧ 1:25 1.25 Isaías 40.6-8

nipäcunayquichu, mana runatucärinayquichu, envidioso capäcunayquichu, pipa washantapis ama rimapäcunayquichu. <sup>2</sup> Chaypa truquina chayrag yurisha iti wamra chuchuta ashingannuy Tayta Diosninchipa willacuyninta yachracäriy. Chaynuypa alita ruraw cawapäcunqui y salvaciunta taripäcunqui. <sup>3</sup> Chaynuy canga Señor Jesucristo rasunpa cuyacog cangantaga musyapäcuptiquega.

*Jesucristuman yäracogcuna imanuy canganpis*

<sup>4</sup> Jesucristuman yäracäriy. Pay cawag ruminuymi caycan. Paytam runacuna cimientupag mana ali rumitanuypis jitaripäcuran. Chaynuy captinpis Tayta Diospag cimientupag alinnincag rumi acrashanuymi caycan. <sup>5</sup> Gamcunapis cawag ruminuymi carcaycanqui. Rumitanuymi payga shuntaycäshunqui templunta sharcachinanpag. Chaynuypis acrashunqui templunchru Dioslapag rurangan cüracunanuy canayquipämi. Jesucristo raycum Tayta Diosga acrashunqui pay munangan ofrendacunata chruranayquipag. <sup>6</sup> Chaynuy cananpäga Tayta Dios escribichinganchrüpis niycan:

“Alinnincag acrasha rumi cangantanuy Sión marcaman chrurä.

Payman yäracogcunataga imaypis mana manacaglapäga yäracungachu”.

<sup>7</sup> Gamcuna chay rumiman yäracogcunapäga rumi shumag alim caycan. Mana

yäracogcunapämi ichanga Tayta Dios  
 escribichinganchru caynuy ningan cumplinga:  
 “Wasi ruragcuna ‘mana ali rumim’ nir  
 jitarigan rumim wasi cimientupag alinnincag  
 rumiman ticrasha”.<sup>☆</sup>

<sup>8</sup> Chaynuypis jucnin niycan:

“Mitcananpag rumi y ratananpag chagam cay-  
 can”.<sup>☆</sup>

Paycuna mitcanga Tayta Diospa willacuyn-  
 inta mana cäsucurmi. Paycunapäga chaynuy  
 cananpänam nisha caran.

<sup>9</sup> Gamcunam ichanga acrasha ayllu carcanqui,  
 reypa cürancuna, Tayta Dioslapag raquicungan  
 nacion runacuna, quiquin Tayta Diospa marcan  
 runacuna. Chrurapäcushushcanqui Diosninchi  
 ali rurangancunata willacärinayquipämi.  
 Paymi jorgapäcushushcanqui chacaychrünuy  
 cangayquipita achicyagchrünuyña ali  
 cawanayquipag. <sup>10</sup> Puntataga mana pipapis  
 ayllunchu capäcurayqui. Cananmi ichanga  
 Diospa ayllun carcanqui. Puntataga Diosninchi  
 manam cuyapäpäcushurayquichu. Cananmi  
 ichanga cuyapäpäcushunqui.

### *Dios munangannuy cawanapag cangan*

<sup>11</sup> Cuyay wauguicuna panicuna, cay  
 pachachru gorpanuylla capäcuptiquim  
 gamcunata rugacü mana ali yarpayniquicunata  
 mana rurapäcunayquipag. Mana ali  
 yarpayniquicunata rurarga manam alichu  
 cawaycanqui Diosninchiwan y waquin  
 runacunawanpis. <sup>12</sup> Ali cawapäcuy Diosta mana

<sup>☆</sup> **2:7** 2.7 Salmo 118.22 <sup>☆</sup> **2:8** 2.8 Isaías 8.14

cäsucogcunapa ñaupagninchru. Paycunaga mana alita ruragtanuymi rimapäcushunqui. Ali rurangayquicunata ricarmi ichanga Diosninchita alabäpäcunga runacunata juzgangan junag.

*Autoridäcunata cäsucunapag cangan*

<sup>13-14</sup> Tayta Diosninchi raycu cay pachachru lapan autoridäcunata cäsucäriy. Mas mandag emperadurta y pay chrurangancag autoridäcunatapis cäsucäriy. Chay autoridäcunaga chrurasha carcan mana ali ruragcunata castigänanpag y ali ruragcunata aliman chrurananpag. <sup>15</sup> Tayta Diosninchega alita rurar cawapäcunayquitam munan. Chaynuypa chay mana tantiyacog runacuna imatapis mana taringachu contrayqui rimananpag. <sup>16</sup> Librim carcanqui munangayquicunata rurapäcunayquipag. Libri carpis ama mana alicunataga ruraychu, sinöga Diosninchi mandanganta rurag car shumag cawapäcuy. <sup>17</sup> Lapan runacunata respitäpäcuy. Yäracog masiquicunawan cuyanacäriy. Diosninchitapis manchapacuypa cawapäcuy. Emperadurta respitäpäcuy.

*Uywaycuna imanuy cawanapag cangan*

<sup>18</sup> Uywaycuna, uywashogniquita ali captin mana ali captinpis respitäpäcuy. <sup>19</sup> Alita rurangayquipita pipis nacachishuptiquega ama jagayaychu. Chaynuy mana jagayarga alitam rurarcinqui. <sup>20</sup> Juchäcungayquipita nacarga nacanayquipag caglatam nacarcinqui. Alita rurangayquipita mana jagayaypa



nacapäcuptiquim ichanga Diosninchi  
 “Alitam rurashcanqui” nipäcushunqui.  
 21 Chaynuy nacanayquipämi Diosninchi  
 chrurapäcushushcanqui. Jesucristo gamcuna  
 raycu nacasha captinmi musyapäcunqui  
 Jesucristo nacayta chrasquingannuyla gamcu-  
 naxis chrasquinayquipag canganta. 22 Payga  
 manam juchäcuranchu ni pitapis manam  
 casquiparanchu. 23 Runacuna ashliptinpis  
 payga manam ashliranchu. Nacachiptinpis  
 manam juraparanchu. Chaypa truquina  
 Diosninchimanmi yäracuran runacunata  
 lapan rurangancunapita juzganapag.  
 24 Juchäcunganchipitam juchaynag caycarpis  
 cruzchru wañuran. Manam juchäcur  
 cawananchipächu wañuran, sinöga alilata  
 rurarna cawananchipämi. Chaynuy nacaran  
 juchanchicunapita perdunasha cananchipämi.  
 25 Puntataga ogracasha üshanuy capäcurayqui.  
 Cananmi ichanga Jesucristuwanna carcanqui.  
 Paymi ricapäcushunqui üsha micheg  
 üshancunata ricangannuy.

### 3

#### *Majayogcuna ali cawanapag cangan*

1 Chaynuypis, warmicuna, gosayquita cäsucur  
 cawapäcuy. Chaynuypa maygayquipapis  
 gosayqui Tayta Diospa willacuyninta  
 mana criyecäga ali cawangayquita ricar  
 pipis imatapis mana niycaptin Tayta  
 Diospa willacuyninman criyingam. 2 Ali  
 shumag cawangayquita y Tayta Diosta

manchapacuypa cawagta ricar quiquilan tantiyacunga. <sup>3</sup> Cuyaylapag canayquipag manam agchayquita alicachicunayquirächu, öruwan adornacunayquirächu, ni ali röpata jaticunayquirächu caycan. <sup>4</sup> Sinöga caycan piwanpis shumag ali shonguyquiwan cawaymi. Chaynuy cawaymi Tayta Diosninchipag shumag ali caycan. <sup>5</sup> Chaynuymi Diosman yäracur paypa promësancunata cumplinapag shuwarangan unay warmicunapis ali shongu capäcuran. Paycunapis gosanta cäsucur cawapäcuran. <sup>6</sup> Chaynuy Sarapis gosan Abrahamta cäsucur shumag respitar “Taytalä” niran. Chaynuy alita rurur cawarga Saranuymi gamcunapis carcanqui. Paynuy gamcunapis mana manchacuypa imaypis alilata rurapäcuy.

<sup>7</sup> Chaynuypis, warmiyog runacuna, gamcuna warmiquiwan shumag tantiyacäriy. Warmiqui gamcunapita mas pishi tüpay carcan. Chaynuypis mana ushacaypa cawayman ishchayquita chrurapäcushushcanqui. Chaynuy captin warmiquita shumag ricapäcunayqui. Chaynuy ali cawapäcuy rugacungayquicunata Diosninchichi mayapäcushunayquipag.

### *Ali ruranganpita nacapäcungan*

<sup>8</sup> Chaynuylam lapayquipis juc shongunuyla, juc ayllunuyla cuyanacur, cuyapänacur y piwanpis mana litur cawapäcunayqui. <sup>9</sup> Pipis mana alita gampag ruraptinga ama mana aliwanga cutichipäcuychu. Ni ashlishuptiquipis ama ashlipäcuychu. Chaypa truquina chriquishogniquitapis ali cawayman

chrurananpag Diosninchita rugacäriy.  
Gamcunatapis Diosninchi chrurapäcushurayqui  
ali cawayman chrurapäcushunayquipämi.

<sup>10</sup> Escribichinganchrüpis Diosninchi niycan:

“Pipis ali cawayta munarga

y cushisha cawayta munarga

mana alicunata ama rimachunchu ni  
casquicuchunchu.

<sup>11</sup> Mana ali ruraycunapita ashucur alilata ru-  
rachun.

Piwanpis ali cawachun.

<sup>12</sup> Ali ruragcunataga Diosninchi shumagmi rican  
y lapan rugacungancunatapis mayanmi.

Mana ali ruragcunapämi ichanga contran cay-  
can”.\*

<sup>13</sup> Alilata rurapäcuptiquega manam pipis  
nacachipäcushunquimancho. <sup>14</sup> Alita ru-

rangayquipita nacachishuptiquega ali caway-  
chrümi cawarcanqui. Chaymi pitapis mana  
manchacärinayquichu. <sup>15</sup> Chaypa truquina

yarpachracäriy Señor Jesucristo munangannuy  
cawapäcunayquipag. Pipis “¿Imanirtag Jesu-

cristuman yäracunqui?” nir tapushuptiqui ali  
shimilayquipa tantiyachinayquipag listula car-  
cay. <sup>16</sup> Ali cawanayquipag yachracungayquin-

uyla imaypis cawapäcuy. Jesusman yäracur  
ali cawangayquita ricarmi rimashogniquicuna  
pengacunga. <sup>17</sup> Mana alita rurangayquipita

nacanayquipa truquina mas alim canman alita  
rurangayquipita nacaptiqui, Diosninchi chaynuy  
nacanayquita munaptinga.

\* **3:12** 3.12 Salmo 34.12-16

18-19 Chaynuymi Jesucristupis nacaran. Juchaynag caycarpis paymi juchanchicuna raycu wañuran Diosninchiwan alina cawananchipag. Chaynuy espiritu car prësu caycag almacunaman aywaran chaychru willacunapag. <sup>20</sup> Chay almacunaga caran Noé cawangan wichan mana cäsucog runacunapa almancuna. Mana cäsucog captinpis Diosninchi paycunata mana juclachu castigaran. Sinöga shuwararan arcata Noé rurayta ushangancama. Chay arcaman yaycog pusag runacunala salvacäriran arcata yacu wampuchiptin. <sup>21</sup> Chaynuy salvasha captin chay arcata wampucheg yacoga bautizacungayqui yacunuyi caycan. Bautismoga manam armacunayquipächu, sinöga “Juchäcunapita perdunaycalämay” nir Diosninchita rugacunayquipämi. Chaynuypam salvashana caycanqui Jesucristo wañunganpita cawarimusha captin. <sup>22</sup> Cielumannam pay cuticusha. Cananga caycan Diosninchipa derëchacag lädunchrünam pay cangannuy cananpag. Chaymi lapan diablucunapita y waquin munayniyogcunapitapis mas munayniyog Jesús caycan.

## 4

*Unaycag cawayniquta jaguirinayquipag cangan*

<sup>1-2</sup> Jesucristo nacasha caycatinga gamcunapis camaricusha carcay nacay chrayamuptin nacanayquipag. Chaynuy nacarmi

yachracurcanqui juchapita wanacur Diosninchi munangannuyna cawapäcunayquipag. <sup>3</sup> Diosman mana yäracog runacunayga manana juchäcärinayquichu. Puntatam ichanga paycunanuy jucwan jucwan puñucärire, mana alicunalata munapäcur, upyapäcular, upyacurcur cällicunachru mana alita rimapäcur y runa rurangan idulucunata adorapäcur cawapäcurayqui. <sup>4</sup> Diosman mana yäracog runacunawan mana ali ruraycunachru mana puripäcuptiquinam chay runacuna mana tantiyapäcunchu imanir paycunawan mana shuntacäpäcungayquitapis. Chaymi gamcunapa washayquita rimapäcun. <sup>5</sup> Chaypitam paycuna Diosninchita cuentata gopäcunga. Cawagtapis wañushatapis juzganapänam payga caycan. <sup>6</sup> Chaynuy lapan runata juzganapag captinmi Diosninchipa ali willacuyninta willacogcunapis willacäriran. Chaynuy willacunganpitam Jesucristuman yäracogcunaga wañurpis paywanna cawarcan.

*Yachrayta goshungayquiwan runa masiquita yanapänayquipag cangan*

<sup>7</sup> Imaycacunapis ushacänanpag cag höra chrayaycämunnam. Chaymi ali cawar mana gongaypa Diosninchita rugacärinayqui. <sup>8</sup> Shumag cuyanacäriy. Chaynuy cuyanacurmi mana alita rurashuptiquipis perdunänacur cawarcanqui. <sup>9</sup> Wasiquicunaman chrayapänacurpis mana jamurpänacuypa chrasquinacärinqui. <sup>10</sup> Diosninchi goshungayqui yachraycunawan runa masiquicunata

yanapäpücuy. Chaynuy yanaparga Diosninchi munangannuy mi rurarcänqui. <sup>11</sup> Pipis Diosninchipa ali willacuyninta willacurga ama willacuchunchu quiquin yarpangantaga. Chaypa truquina willacuchun Diosninchi ningannuy la. Chaynuy pitapis yanaparga yanapächun Diosninchi quiquina yanapangannuy la. Chaynuyga rurapächunqui Jesucristo y Diosninchipis alabasha cananpämi. ¡Munayniyog Diosninchi imaycamapis alabasha cachun! Amén.

*Nacarpis cushisha cawananchipag cangan*

<sup>12</sup> Cuyay wauguicuna panicuna, fiyupa nacarpis: “¿Imanirtag caynuy nacaycä?” nir ama nipäcunquiman chu. <sup>13</sup> Chaypa truquina Jesucristo nacangannuy nacarga cushicäriy. Chaymi pay achicyaypa achicyar cutimuptinna pasaypa cushicäri nqui. <sup>14</sup> Jesucristuman yäracungayquipita pipis ashlishuptiquega ama laquicäriychu. Diosninchipa Santu Espiritunmi gamcunachru imaypis caycanga. <sup>15</sup> Pengaypämi nacapächun runa masinta wañuchegcuna, suwacuna, jatichicuna, y mana alicunata ruragcuna. <sup>16</sup> Jesucristuman yäracungayquipita nacarmi ichanga mana pengacäri nayquichu. Pengacäri nayquipa truquina Diosninchita alabäpücuy. <sup>17</sup> Diosninchiman yäracogcunapag nacaycuna chrayamushanam. Diosman yäracogcunapis nacaycäptinga juiciu junagchru ¡Diosninchipa ali willacuyninta mana chrasquicogcuna imanuyrag nacapächung! <sup>18</sup> Diosninchi munangannuy cawagcunapis

nacaytarag salvacuycaptinga ¡imanuyrag canga mana ali fiyu y juchasapa runacunawan!✠  
 19 Chaymi Tayta Diosninchi munangannuy nacagcunaga alita rurapácuchun y imaypis cumpleg camagninpa munayninman vidanta chrurapácuchun. Ningancunataga pay imaypis cumplinmi.

## 5

### *Mayor wauguicuna imanuy cananpag cangan*

<sup>1</sup> Mayor wauguicuna, nogapis gamcunanuy mayor wauguim cá. Jesucristo nacangancunataga ricashcämi. Nogapis gamcunanuymi Cristuwan gloriachru cashag. Chaymi gamcunata caynuy tantiyachï: <sup>2</sup> Diosninchiman yäracogcunataga üsha micheg üshancunata ricangannuy shumag ricapácuy. Paycunatam Diosninchi gamcunaman chruramusha. Chaymi pipis “Shumag ricapácuy” nishunayquitaräga ama shuwarápácuychu. Chaynuypis guellay rayculaga ama rurapácuychu, sinöga Diosninchi munangannuy cushi cushila lapan shonguyquipa rurapácuy. <sup>3</sup> Munayniquichru caycag runacunata patrunnuyga ama mandanquichu. Chaypa truquina ali cawapácuy, gamcunata ricacushushpayqui paycunapis ali cawanapag. <sup>4</sup> Chaynuy captiquim munayniyog Jesucristo cutimur “Alitam rurashcanqui” nishunquipag.

*Diospa munayninchru car imanuy canapag cangan*

---

✠ 4:18 4.18 Proverbios 11.31

5 Chaynuy mösupis jipashpis, mayor wauguicunata cäsucäriy. Lapayquicuna mana yachragtucular respitänacur cäsunacäriy. Chaypitam escribichinganchrüpis Diosninchi niycan: “Diosninchi manam yanapanchu quiquin munangannuy cawayta munagcunataga. Ali cawayta munagcunatam ichanga cuyapar yanapan”.<sup>☆</sup> 6 Chaymi Diosninchipa munayninchru caycarnaga respitänacäriyayqui. Chaynuy captiquim tiempun chrayamuptin paypis chrurapäcushunqui respitädu capäcunayquipag. 7 Diosninchi cuyaycähuptiquega ima yarpangayquicunatapis paypa munayninman chruraycäriy.

8 Diosninchi munangannuy cawarga mayag mayagla carcay. Chriquishogniqui Satanasga micanaycag leunnuypis pitapis taringancagtaga ushananpämi puriyca. 9 Chaynuy captinga Diosninchiman imaypis yäracäriy. Chaymi Satanás munangantaga ama rurapäcuychu. Musyarcänquim nacangayquinuyla may chaychrüpis wauguinchicuna paninchicuna nacarcanganta. 10 Cay pachachru nacangayquipitam Diosninchi ticrachipäcushunqui payta shumag cäsucog y payman shumag yäracog canayquipag. Diosninchim cuyacuyninwan chrurapäcushushcanqui chipipaycag glorianchru imaycamapis Jesucristuwan cawanayquipag. 11 ¡Diosnilanchim imaypis munayniyog caycan! Amén.

☆ 5:5 5.5 Proverbios 3.34



*Carta ushanan*

<sup>12</sup> Silvanoga Diosninchiman shumag yäracog wauguim. Paywanmi cay cartata escribimü. Caycunata escribimü Diosninchi rasunpa cuyashungayquita tantiyapäcunayquipämi. ¡Payta ama jaguiriychu!

<sup>13</sup> Babiloniachru yäracogcuna salüdunta apachicamun. Paycunatapis gamcunatanuymi Diosninchi acrasha. Chaynuymi Marcuspis, wamränuy car, salüdunta apachicamun.

<sup>14</sup> Cuyanacur saludanacäriy.

Jesucristupa munayninchru cagcunapag jauca caway cayculächun. [Amén.]

**Mushog Testamento**  
**Quechua, Ambo-Pasco: Mushog Testamento New**  
**Testament**

**El Nuevo Testamento en quechua de Ambo**

copyright © 2017 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Quechua, Ambo-Pasco)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

1d63b6d4-3b16-5dd3-9b32-f14453513cda